

Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

		THE GROUP	
		本集團	
		二零零六年	二零零五年
		2006	2005
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
	Notes 附註		
Non-current assets	非流動資產		
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	14	1,611,004
Prepaid lease payments	預付租賃款項	15	64,728
Intangible assets	無形資產	16	18,602
Interests in associates	聯營公司權益	17	101,838
Loan to an associate	聯營公司貸款	17	28,746
Long term deposits	長期存款		1,756
Deposit for the acquisition of property, plant and equipment	採購物業、廠房及 設備之訂金		157,715
Available-for-sale investments	可供出售投資	18	71,564
Deferred tax asset	遞延稅項資產	26	42
Loan receivable	應收貸款	20	-
			7,690
		2,055,995	1,682,751
Current assets	流動資產		
Inventories	存貨	21	103,268
Prepaid lease payments	預付租賃款項	15	1,424
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及 其他應收款項		50,465
Loan receivable	應收貸款	20	7,921
Trade receivables	應收貿易賬款	22	131,721
Held-for-trading investments	持作交易用途之投資	18	540,255
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	19	27,523
Time deposits	定期存款		3,466
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	23	255,290
			185,676
		1,121,333	963,197
Current liabilities	流動負債		
Trade payables	應付貿易賬款	24	139,135
Other payables and accrued liabilities	其他應付款項及應計負債		115,862
Tax payable	應付稅項		5,076
Short term portion of bank loans	銀行貸款之短期部分	25	638,065
Amount due to minority shareholders	應付少數股東權益款項		17,567
			8,946
		915,705	710,096
Net current assets	流動資產淨值		205,628
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		2,261,623
			1,935,852

Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

		THE GROUP		
		本集團		
		2006	2005	
		二零零六年	二零零五年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
	Notes			
	附註			
Non-current liabilities	非流動負債			
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	26	2,834	4,815
Long term portion of bank loans	銀行貸款之長期部分	25	941,426	659,079
			<u>944,260</u>	<u>663,894</u>
			1,317,363	1,271,958
Capital and reserves	股本及儲備			
Share capital	股本	27	77,292	77,292
Reserves	儲備	29	1,108,905	1,098,699
Equity attributed to shareholders of the Company	本公司股東應佔權益		1,186,197	1,175,991
Minority interests	少數股東權益		131,166	95,967
			<u>1,317,363</u>	<u>1,271,958</u>

The consolidated financial statements on pages 51 to 121 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 29 March 2007.

第51至121頁之綜合財務報表已於二零零七年三月二十九日獲董事會通過及授權發表。

KOO, CHENG-YUN, LESLIE

辜成允

CHAIRMAN

主席

WU YIH CHIN

吳義欽

MANAGING DIRECTOR

董事總經理